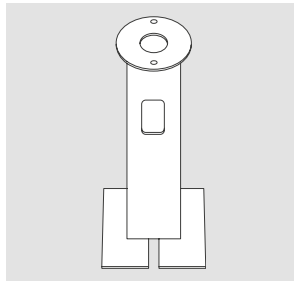


Produktinformation
Zubehör-Erdstück

Product information
**Ground element
accessory**

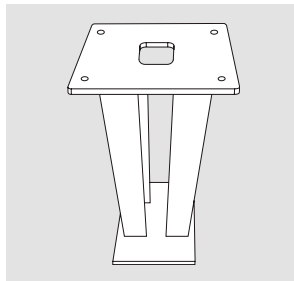
Information produit
Accessoire pièce de terre



Opuscolo informativo
sul prodotto
**Accessorio da cementare
di comunicazione**

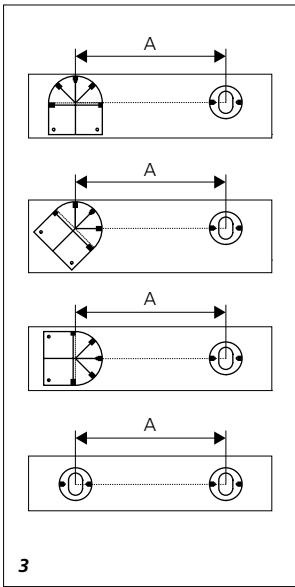
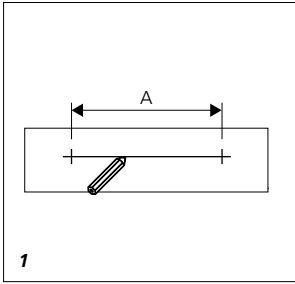
Productinformatie
Accessoire-grondstuk

Produktinformation
**Tilbehør-
nedstøbningsbeslag**



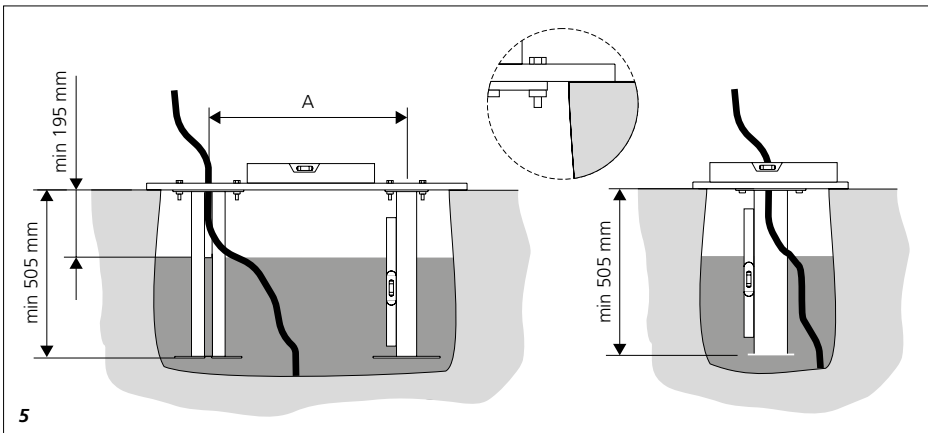
Produktinformation
Tillbehörs-markfäste

ZE/KS/KSF 611-0
ZE/SR 611-0
ZE/KSFB 611-0



	A (mm)		A (mm)		
RG/SR		401	RG/KSF KSF/BG/SR		736,5
		701			1036,5
		1001	BG/KSF KSF/BG/SR		936,5
BG/SR		501			1336,5
		901	RG/KSFB		772
		1301			1072
			BG/KSFB		972
					1372

4



Anwendung

Zubehör-Erdstück zum Einbetonieren aus stabilem, feuerverzinktem Stahlprofil, Bodenflansch mit Gewinde M 10 zur Befestigung der Stelen. Je nach Typ der Stele kann das Erdstück zum Einbau um 180° gedreht werden.

Wichtige Einbauhinweise

Die Größe des Fundaments ist abhängig von der Beschaffenheit des Bodens. Die Fundamenttiefe muss im frostsicheren Bereich liegen.

Lieferumfang ZE/KS/KSF

- Zubehör-Erdstück
- 3 Schrauben M10 x 60
- 3 Unterlegscheiben
- diese Produktinformation

Lieferumfang ZE/SR

- Zubehör-Erdstück
- 2 Schrauben M10 x 60
- 2 Unterlegscheiben
- diese Produktinformation

Lieferumfang ZE/KSFB

- Zubehör-Erdstück
- 4 Schrauben M10 x 60
- 4 Unterlegscheiben
- diese Produktinformation

Montage

Für die Montage wird bauseits ein stabiles Brett benötigt das als Montagehilfe dient. Das Brett sollte eine Breite von ca. 250 mm haben. Die Länge ist abhängig von der Größe der Öffnung im Erdreich.

1 Achse auf bauseitigem Brett aufzeichnen.

2 Je nach Typ der Stele die passende Bohrschablone ausschneiden.

3 Die Montageform des Briefkastens entsprechend auf dem Brett ausrichten und fixieren.

4 Den Achsabstand „A“ aus der Tabelle entnehmen und die Löcher für Gewindebuchsen nach Schablone auf dem Brett anzeichnen und bohren.

5 Zuleitung durch das Zubehör-Erdstück führen und in die Lotrechte bringen. Die Oberkante muss später in gleicher Höhe mit dem fertigen Fußboden sein.

Technische Daten ZE/KS/KSF

Abmessungen (mm) B x H x T:
191 x 505 x 210

Technische Daten ZE/SR

Abmessungen (mm) B x H x T:
220 x 505 x 200

Technische Daten ZE/KSFB

Abmessungen (mm) B x H x T:
180 x 500 x 200

Application

Ground element accessory for concreting into the ground made of stable, hot-dip galvanized sectional steel, ground flange with M 10 thread for fixture of communication pedestals. Depending on the type of pedestal, the ground element accessory can be turned by 180°.

Important installation instructions

The size of the foundation depends on the nature of the soil. The foundation depth must be sunk in a frost-proof area.

Scope of supply ZE/KS/KSF

- Ground element accessory
- 3 screws M10 x 60
- 3 plain washers
- This product information

Scope of supply ZE/SR

- Ground element accessory
- 2 screws M10 x 60
- 2 plain washers
- This product information

Scope of supply ZE/KSFB

- Ground element accessory
- 4 screws M10 x 60
- 4 plain washers
- This product information

Mounting

A rigid board is required on site to be used as a mounting template. The board should be appr. 250 mm wide. The length depends on the letter box and the width of the foundation.

1 Score the axis on the board.

2 Depending on the type of pedestal, cut out the relevant drilling template.

3 Align the mounting shape of the letterbox on the board as required and affix.

4 See the table for the centre distance "A", draw and drill the holes for the threaded bushes on the board.

5 Guide the supply line through the ground element accessory and bring it into a perpendicular position. The upper edge must later be at the same height as the finished floor.

Specifications ZE/KS/KSF

Dimensions (mm) W x H x D:
191 x 505 x 210

Specifications ZE/SR

Dimensions (mm) W x H x D:
220 x 505 x 200

Specifications ZE/KSFB

Dimensions (mm) W x H x D:
180 x 500 x 200

Application

Accessoire pièce de terre à sceller dans le béton, en profilé d'acier robuste galvanisé à chaud, bride de fixation au sol avec filetage M 10, pour la fixation des colonnes. En fonction du type de colonne, la pièce de terre peut être tournée sur 180° pour le montage.

Consignes de montage importantes

La taille des fondations dépend de l'état du sol. La profondeur des fondations doit se situer dans la plage assurant la résistance au gel.

Etendue de la fourniture ZE/KS/KSF

- Accessoire pièce de terre
- 3 vis M10 x 60
- 3 cales
- La présente information produit

Etendue de la fourniture ZE/SR

- Accessoire pièce de terre
- 2 vis M10 x 60
- 2 cales
- La présente information produit

Etendue de la fourniture ZE/KSFB

- Accessoire pièce de terre
- 4 vis M10 x 60
- 4 cales
- La présente information produit

Montage

Le montage nécessite une planche robuste, à prévoir par le client, qui sert d'aide au montage. La planche doit avoir une largeur d'environ 250 mm. La longueur dépend de la taille de l'ouverture pratiquée dans le sol.

1 Tracer l'axe sur la planche côté bâtiment.

2 En fonction du type de colonne, découper le gabarit de perçage approprié.

3 Aligner la forme de montage de la boîte aux lettres sur la planche et la fixer.

Italiano

4 Consulter dans la table l'entraxe qu'il faut et tracer, puis percer les trous pour les douilles taraudées dans la planche selon le gabarit.

5 Passer le câble d'alimentation dans l'accessoire pièce de terre et le mettre à l'aplomb. Le bord supérieur doit se situer ultérieurement au même niveau que le sol fini.

Caractéristiques techniques ZE/KS/KSF

Dimensions (mm) l x H x P :
191 x 505 x 210

Caractéristiques techniques ZE/SR

Dimensions (mm) l x H x P :
220 x 505 x 200

Caractéristiques techniques ZE/KSFB

Dimensions (mm) l x H x P :
180 x 500 x 200

Impiego

Accessorio per messa a terra da murare in profilato di acciaio resistente, zincato a caldo, flangia a pavimento con filettatura M 10 per il fissaggio delle steli. A seconda del tipo di stela, l'accessorio per messa a terra da murare può essere ruotato di 180°.

Avvertenze di montaggio importanti

Le dimensioni della fondazione dipendono dalle caratteristiche del pavimento. La parte inferiore della fondazione deve trovarsi in una zona resistente al gelo.

Kit di fornitura ZE/KS/KSF

- Accessorio per messa a terra
- 3 viti M10 x 60
- 3 rosette
- il presente opuscolo informativo sul prodotto

Kit di fornitura ZE/SR

- Accessorio per messa a terra
- 2 viti M10 x 60
- 2 rosette
- il presente opuscolo informativo sul prodotto

Kit di fornitura ZE/KSFB

- Accessorio per messa a terra
- 4 viti M10 x 60
- 4 rosette
- il presente opuscolo informativo sul prodotto

Montaggio

Per il montaggio è necessaria una tavola stabile in loco che serve da maschera di montaggio. La tavola dovrebbe essere larga all'incirca 250 mm. La lunghezza dipende dalle dimensioni dell'apertura nel terreno.

1 Tracciare un asse sulla tavola.

2 A seconda del tipo di stela, ritagliare la dima di foratura adeguata.

3 Disporre correttamente la forma di montaggio della cassetta per lettere sulla tavola e fissarla.

4 Prelevare la distanza tra gli assi "A" dalla tabella e tracciare i fori per le boccole filettate sulla tavola secondo la maschera.

5 Infilare il cavo di alimentazione attraverso l'accessorio per messa a terra e posarlo in linea perpendicolare. Successivamente, il margine superiore dovrà trovarsi alla stessa altezza del pavimento finito.

Dati tecnici ZE/KS/KSF

Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.:
191 x 505 x 210

Dati tecnici ZE/SR

Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.:
220 x 505 x 200

Dati tecnici ZE/KSFB

Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.:
180 x 500 x 200

Toepassing

Accessoire-grondstuk voor het in beton gieten uit stabiel, vuurverzinkt staalplaat, bodemflens met draad M 10 voor de bevestiging van de zuilen. Afhankelijk van het type zuil van het grondstuk voor de inbouw met 180° worden gedraaid.

Belangrijke inbouw instructies

De grootte van de fundering is afhankelijk van de staat van de grond. De funderingsdiepte moet in het vorstvrije bereik liggen.

Leveringsomvang ZE/KS/KSF

- accessoire-grondstuk
- 3 schroeven M10 x 60
- 3 beschermingsschijven
- deze productinformatie

Leveringsomvang ZE/SR

- accessoire-grondstuk
- 2 schroeven M10 x 60
- 2 beschermingsschijven
- deze productinformatie

Leveringsomvang ZE/KSFB

- accessoire-grondstuk
- 4 schroeven M10 x 60
- 4 beschermingsschijven
- deze productinformatie

Montage

Voor de montage wordt lokaal een stabiel bord benodigd dat als montagehulp dient. Het bord dient een breedte van ca. 250 mm te hebben. De lengte is afhankelijk van de grootte van de opening in de grond.

- 1** *As op aanwezige plank uitzetten.*
- 2** *Afhankelijk van het type zuil het passende boorsjabloon uitsnijden.*
- 3** *De montagevorm van de brievenbus dienovereenkomstig op de plank afstellen en fixeren.*
- 4** *Op de tabel de asafstand „A“ aflezen en de gaten voor de schroefdraadbussen aan de hand van de sjabloon op de plank aftekenen en boren.*

5 Toeleiding voor het accessoire-grondstuk voeren en in het verticale onderdeel inbrengen. De bovenkant dient later op dezelfde hoogte met de kant-en-klare vloer te zijn.

Technische gegevens ZE/KS/KSF

Afmetingen (mm) B x H x D:
191 x 505 x 210

Technische gegevens ZE/SR

Afmetingen (mm) B x H x D:
220 x 505 x 200

Technische gegevens ZE/KSFB

Afmetingen (mm) B x H x D:
180 x 500 x 200

Anvendelse

Tilbehør-nedstøbningsbeslag af stålbilt, varmforzinket stålprofil, bundflange med gevind M 10 til fastgørelse af kommunikationsstanderne. Afhængigt af standertypen kan nedstøbningsbeslaget drejes 180°.

Vigtige indbygningsanvisninger

Fundamentets størrelse afhænger af jordbundens beskaffenhed. Fundamentet skal være ført ned til frostfri dybde.

Leveringsomfang ZE/KS/KSF

- Tilbehør-nedstøbningsbeslag
- 3 skruer M10 x 60
- 3 underlagsskiver
- Denne produktinformation

Leveringsomfang ZE/SR

- Tilbehør-nedstøbningsbeslag
- 2 skruer M10 x 60
- 2 underlagsskiver
- Denne produktinformation

Leveringsomfang ZE/KSFB

- Tilbehør-nedstøbningsbeslag
- 4 skruer M10 x 60
- 4 underlagsskiver
- Denne produktinformation

Montage

På montagestedet benyttes et stabilt bræt som hjælp ved monteringen. Brættet bør være ca. 250 mm bredt. Brættets længde afhænger af størrelsen på hullet i jorden.

- 1** *Markér akserne på ovennævnte bræt.*
- 2** *Afhængigt af standertype udskæres den passende boreskablon.*
- 3** *Placér postkassens montagegede som angivet på brættet, og fastgør den.*
- 4** *Find akseafstanden i tabellen, markér og bor hullerne til gevindbøsningerne på brættet efter skablonen.*

Svenska

5 Før tilførselsledningen gennem tilbehør-nedstøbningsbeslaget, og bring det i lodret stilling. Overkanten skal senere være i samme højde som det færdige gulv.

Tekniske specifikationer

ZE/KS/KSF

Mål (mm) b x h x d:
191 x 505 x 210

Tekniske specifikationer ZE/SR

Mål (mm) b x h x d:
220 x 505 x 200

Tekniske specifikationer ZE/KSFB

Mål (mm) b x h x d:
180 x 500 x 200

Användning

Tillbehörs-markfäste för ingjutning i betong av robust, varmförzinkad stålprofil, bottenfläns med gänga M 10 för monteringen av pelarna. Beroende på typ av pelare, kan markfästet vridas 180° för monteringen.

Viktiga monteringsanvisningar

Fundamentets storlek beror på markens egenskaper. Fundamentet måste vara djupt nog för att ligga frostsäkert.

Leveransomfång ZE/KS/KSF

- Tillbehörs-markfäste
- 3 skruvar M10 x 60
- 3 underläggsbrickor
- denna produktinformation

Leveransomfång ZE/SR

- Tillbehörs-markfäste
- 2 skruvar M10 x 60
- 2 underläggsbrickor
- denna produktinformation

Leveransomfång ZE/KSFB

- Tillbehörs-markfäste
- 4 skruvar M10 x 60
- 4 underläggsbrickor
- denna produktinformation

Montage

För monteringen på plats behövs en stadig bräda som monteringshjälp. Brädan ska vara ca 250 mm bred. Längden beror på storleken på öppningen i marken.

1 Rita upp axeln på brädet.

2 Klipp ut den borschablon som passar till den typ av pelare som används.

3 Rikta upp brevlådans montageform på brädet och sätt fast.

4 Bestäm axelavståndet "A" med hjälp av tabellen och rita upp och borra hålen för gängbusningarna på brädet enligt schablonen.

5 Trä matarledningen genom tillbehöret markfäste och placera det vertikalt. Senare måste den övre kanten befinna sig i samma höjd som det färdiga underlaget.

Tekniske data ZE/KS/KSF

Mått (mm) B x H x D:
191 x 505 x 210

Tekniske data ZE/SR

Mått (mm) B x H x D:
220 x 505 x 200

Tekniske data ZE/KSFB

Mått (mm) B x H x D:
180 x 500 x 200

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafengeräte OHG

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2008/04.22
Printed in Germany
Best. Nr. 200036338-01